

《国际汉语教育研究》系列丛书

主编：郑通涛

现代汉语

常用介词语块研究

A RESEARCH ON COMMON PREPOSITIONAL CHUNKS IN MODERN CHINESE

马杜娟 郑通涛◎著



中国出版集团



世界图书出版公司

《国际汉语教育研究》系列丛书

主编：郑通涛

现代汉语

常用介词语块研究

A RESEARCH ON COMMON PREPOSITIONAL CHUNKS IN MODERN CHINESE

马杜娟 郑通涛◎著

中国出版集团

世界图书出版公司

广州·上海·西安·北京

图书在版编目 (C I P) 数据

现代汉语常用介词语块研究 / 马杜娟, 郑通涛著. — 广州 : 世界图书出版广东有限公司, 2016. 3

ISBN 978-7-5192-0937-7

I. ①现… II. ①马… ②郑… III. ①现代汉语—介词—研究 IV. ①H146. 2

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第054689号

现代汉语常用介词语块研究

总 策 划	王颖萱
策划编辑	汪 玲
责任编辑	王 丹
封面设计	行言工作室
出版发行	世界图书出版广东有限公司
地 址	广州市新港西路大江冲25号
电 话	020-84459702
印 刷	北京天河印刷厂
规 格	710mm×1000mm 1/16
印 章	17. 25
字 数	290千
版 次	2016年3月第1版 2016年3月第1次印刷
ISBN	978-7-5192-0937-7/H • 1039
定 价	70. 00元

版权所有, 翻印必究

2014 年福建省社会科学规划项目
“基于汉语国际推广的常用介词语块研究”(2014C014)

《国际汉语教育研究》系列丛书总序

郑通涛

国际汉语教育是面向国际汉语学习者的以汉语文化教学为载体的教育实践过程,是汉语和中华文化走向世界的重要平台。

作为一门多学科交叉融合的新兴学科,国际汉语教育虽起步较晚,但跨越国界的汉语教育实践活动则源远流长,历史上汉字文化圈的形成、中国语言文化典籍的外传、西方汉学的兴起发展以及海外华侨华人的华文教育等便是最好的明证,也为当今国际汉语教育和中华文化传播的实践与学术研究提供了丰富的历史借鉴。

作为文化载体的语言,是人类文明与民族文化的结晶。国外开展语言国际推广教育的历史悠久、影响深远。早在15世纪,“语言作为立国的工具”的重要性就得到了国际上的普遍认可。18世纪中叶,西方各国政府都把语言推广看作是“教化属地内有有色人种最重要的方式”,也是除政治、军事和经济以外的第四个层面的外交活动。

在当今强调文化影响力等“软实力”的时代,语言的国际教育不仅是国际政治、经济、文化交流的有效工具,也是获取民族和国家利益的重要手段。语言的国际化程度已日益成为国家综合实力的重要体现,向国外推广本国语言更是成为增强国家软实力、提升国际地位的重要战略手段。因而,语言的国际教育就不只是语言的教学和推广,更重要的是以本国语言为载体,传播自己的文化和价值观念,使本国文化在世界多元文化格局中占据重要地位,借以提高本国的国际地位。

纵观国外的语言推广发展状况,可以发现这样两点共识:一是各国普遍将本民族语言教育的国际化纳入其强国战略的一个组成部分;二是将语言教育和文化推广相结合是发达国家向外传播自己的语言时所采取的一个基本政策。英国文化委员会、法语联盟、德国歌德学院、西班牙塞万提斯学院等借助语言国际教育在各国人文外交中逐步声名鹊起,在全球范围建立了语言教学、教育文化交流、国际服务等分支机构,以促进文化、教育、国际关系的拓展和交流。

新中国成立特别是改革开放以来,国际汉语教育承前启后,日渐由零散走向系统,展现出全新的局面。随着中国经济的高速发展和国际地位的大幅提升,国际汉语教育也被赋予新的历史内涵,成为中国语言文化传播和展现中国文化软实力的重要路径,得到国际社会越来越广泛的关注。

国际汉语教育作为一门学科,它以国际汉语学习者为中心,研究国际汉语学习者汉语学习的理论和实践,国际汉语教师的专业发展途径与特点,国别化汉语教育的课程、教材、教法,国际汉语教育所涉及的各种教育测评问题,不同国家的语言国际教育之对比,以及国际汉语教育发展的历史脉络等。较之传统的对外汉语教学,国际汉语

教育所研究的对象和规律,拓展到教学方法之外的教育学诸多分支领域,研究问题的转变带来了研究内容、研究方法的重大转变,学科内涵得到进一步丰富。

国际汉语教育学科既要分析总结国际汉语教育的实践和现象,也要研究在跨语言文化背景下的国际汉语教育的理论和规律,探索汉语国际传播的机制、路径、策略和手段,因此,语言学、教育学、心理学、管理学、经济学、历史学、文化学、政治学、社会学、国际关系学、计算机科学等都进入了国际汉语教育学科的研究视野。

首先,国际汉语教育以汉语教学为载体,因此必须在汉语语言学理论基础上研究作为外语或二语的汉语本体的特点、结构和功能,它一方面可直接为国际汉语教育服务,另一方面又可加深我们对汉语自身特点的认识,促进汉语的本体研究的深入发展,因而汉语语言学和汉外语言对比成为学科重要基础理论之一。

第二,国际汉语教育本质上是一种教育实践活动,因此就必须遵循教育教学的基本规律和原则,并针对国际汉语教育的实际需求,确立教育教学的具体原则和方法,使国际汉语教育既体现出教育的目的和教育的阶段性,又体现出本学科的性质和特点,这些都与教育学及其各分支学科密切相关。

第三,国际汉语教育是汉语作为第二语言的教育,涉及国际汉语学习者的生理、情感、认知因素,学习迁移、学习策略、交际策略等,也涉及国际汉语教师的心理素质、职业道德修养和职业发展规划等,这些都与心理学及其各分支学科有密切关系。

第四,国际汉语教育对象学习汉语的过程,实质上是跨越自己的母语文化学习另一种语言文化的过程。国际汉语教育要培养学习者的交际能力,实际上是跨文化的交际能力。交际能力中所包括的社会语言能力、话语能力和策略能力,均与文化有关,因而国际汉语教育需要以文化学和跨文化交际学理论为指导。

第五,国际汉语教育本质上也是语言文化的国际推广和传播过程,传播学研究人类社会信息系统及其运行规律,研究传播行为和传播过程发生、发展的规律以及传播与人和社会的关系,因而国际汉语教育需要以传播学理论作为指导,以提高汉语文化教育传播的针对性和实效性。

第六,国际汉语教育作为中外人文交流的重要载体,需要以国际关系学及公共外交理论作为指导,研究如何通过汉语文化国际教育机制体制和区域化国别化策略,提升汉语与中华文化的国际影响力,不断丰富中外人文交流的内涵,在潜移默化中影响其他国家的民众并形成国际舆论,在国际上树立中国良好的形象,进而实现国家的战略利益。

国外在语言国际教育领域的成果与经验,对我国国际汉语教育的学科建设发展具有诸多启发和借鉴意义。事实上,我国学界已经或正在把国外语言国际教育的理论和经验引入国际汉语教育的实践与科研之中,在借鉴国外语言国际教育相关理论和经验的同时,努力探索符合汉语与中国自身特点的国际汉语教育之路。

汉语教学是汉语国际教育的载体和支撑。汉语作为外语教学的主要难点是什么?如何降低汉语学习的门槛,帮助外国人更快更好地掌握汉语,这是我们在汉语国际教育过程中不得不面对的问题。作为汉语教学的母语国,我们不能仅仅依赖于对外来模式的借鉴,必须具有国际领先和模式输出意识,必须首先建立自己的有说服力的品牌。在汉语教学国际化进程中,掌握制定规则、输出规则的主动权,这是决定我们能够引领国际汉语教育潮流的重要之举。

为此必须进一步促进汉语国际教育学科理论的深化和教学实践的创新,在借鉴、吸收世界第二语言教学经验和成果的同时,应着重从汉语内在的特征和自身规律出发,建构汉语作为第二语言教学基础理论。一是进行针对外国学习者的汉语本体研究,侧重点是教学中的难点以及汉语跟学习者的母语或第一语言的差异,并结合学习者的认知心理和语言习得以及跨文化交际等对汉语进行多角度综合研究;二是进行汉语第二语言的学习理论与教学理论的研究,包括习得理论、教学模式、教学方法等的研究;三是进行针对教学实践和解决遇到的瓶颈问题的研究,包括教学案例、课堂教学设计、教学管理、测试评估、语料库建设、教材编写、师资培训、现代教育技术等研究与推广。

由厦门大学两岸关系和平发展协同创新中心、厦门大学海外教育学院共同策划推出了《国际汉语教育研究》系列丛书。该系列丛书收录了当今国际汉语教育领域最新的研究成果,分门别类作了编排。值得一提的是该丛书还邀请包括两岸知名学者在内的海内外相关学科领域的专家赐稿或参与点评,共同探讨国际汉语教育的热门话题,体现了两岸和海内外学者跨学科的协同创新。

我们衷心希望本套系列丛书的出版,能为汉语国际教育事业添砖加瓦,也为推动两岸国际汉语教育和中华文化传播协同创新和深化两岸关系和平发展做出一点应有的贡献。



绪论	1
第一章 研究综述	9
第一节 现代汉语介词的本体及其教学研究	9
第二节 语块的本体及其教学研究	14
第二章 现代汉语常用介词及介词语块的确定、分类和提取	22
第一节 现代汉语常用介词的选取和分类	22
第二节 现代汉语常用介词语块的界定、分类和提取	28
第三章 时空类常用介词语块研究	38
第一节 时空类常用介词的范围和分类	38
第二节 研究现状	39
第三节 时空类常用介词语块的分类删选结果	42
第四节 时空类常用框架介词语块考察	45
第五节 时空类常用非框架介词语块考察	51
第六节 时空类常用介词语块的特征	66
第四章 对象类常用介词语块研究	74
第一节 对象类常用介词的范围和分类	74
第二节 研究现状	75
第三节 对象类常用介词语块的分类删选结果	78
第四节 对象类常用框架介词语块考察	81
第五节 对象类常用非框架介词语块考察	85
第六节 对象类常用介词语块的特征	112
第五章 依据类常用介词语块研究	120
第一节 依据类常用介词的范围和分类	120
第二节 研究现状	121
第三节 依据类常用介词语块的分类删选结果	122
第四节 依据类常用框架介词语块考察	125
第五节 依据类常用非框架介词语块考察	129

第六节 依据类常用介词语块的特征	144
第六章 缘由类常用介词语块研究	151
第一节 缘由类常用介词的范围和分类	151
第二节 研究现状	151
第三节 缘由类常用介词语块的分类删选结果	153
第四节 缘由类常用框架介词语块考察	154
第五节 缘由类常用非框架介词语块考察	157
第六节 缘由类常用介词语块的特征	161
第七章 施受类常用介词语块研究	166
第一节 施受类常用介词的范围和分类	166
第二节 研究现状	166
第三节 施受类常用介词语块的分类删选结果	168
第四节 施受类常用框架介词语块考察	169
第五节 施受类常用非框架介词语块考察	172
第六节 施受类常用介词语块的特征	182
第八章 其他类常用介词语块研究	187
第一节 范围和分类	187
第二节 研究现状	187
第三节 其他类常用介词语块的分类删选结果	188
第四节 其他类常用框架介词语块考察	189
第五节 其他类常用非框架介词语块考察	192
第六节 其他类常用介词语块的特征	197
第九章 现代汉语常用介词语块的教学	202
第一节 教学原则	202
第二节 偏误分析和教学建议	214
第三节 教学环节	222
结 论	229
附录一 五本大纲中的介词收录情况	233
附录二 现代汉语常用框架类介词语块格式表	235
附录三 现代汉语常用非框架类介词语块格式表	237
参考文献	245
后 记	264

绪论

一、研究缘起

关于汉语特征的研究历史久远,中外语言学大家对汉语的特点早有过精辟的论述,但“多半还停留在局部的某一个时期或某一个方面的考察,就某些比较明显的特点做些粗线条的概括和描述(李如龙,2013)”。近年来,随着汉语研究的深入和汉语作为第二语言教学事业的大举推进,汉语特征再度成为研究者关注的热点。方环海(2012)提出汉语特征研究的三个关键词(类型观、认知观和他域观),并特别指出,“如何把汉语的类型特征运用到汉语作为第二语言的教学中去,还远没有引起学界关注”。汉语是一个结构复杂的庞大系统,内部可以分为语音、文字、词汇、语法、语用等小的系统,外部又与文化、历史等因素存在关联,对于基于汉语教学需要而进行的汉语特征研究来说,有许多值得探讨的课题。

现代汉语介词是一个封闭词类,数量不多,在语言使用中的频率却很高,分布也很广泛,在2600万字《人民日报》语料中,频率最高的40个词中介词有6个(彭爽、俞士汶,2009),《邓小平文选》(三)中句子出现介词短语的频率为26.08%(金吉昌,1996),吴云芳(1998)对10万字的政论类文章和科技类文章进行统计得出,含有介词结构的句子在语料中的分布达到了60%左右。同时在对外汉语教学中,介词也是第二语言学习者习得的重点和难点,高霞(2008)在中级汉语水平、母语为英语的留学生15000字左右的汉语书面作文中,发现有语法错误的句子1256个,属于虚词方面的错误790个,其中属于介词的偏误228个(“把”、“被”、“比”除外),占虚词偏误的29%。由此可见,对介词进行深入细致的研究,可以丰富汉语特征的研究成果,并为汉语作为第二语言的教学服务。

“语块”(chunk)这一术语来源于心理学,后被运用于语言学领域。语块在自然语言中大量存在,自然话语中的90%是由那些处于这两者之间的半固定“板块”(chunk)结构来实现的(杨玉晨,1999),李晓琪(2004)指出汉语中的语块可能比英语更丰富、在交际中更活跃。在语言习得领域,语块的重要作用已经成为学界的共识。Nattinger & Decarrico(1992)谈到语块是“语言习得的中心”,1993年Lewis提出了语块教学法理论。近年来“语块教学”在中国的外语教学界受到越来越多的关注,这种教学法强调语块学习、记忆、提取的整体性,有助于简化语法规则,提高学习效率,其有效性已经在大学生英语词汇教学、写作教学、口语教学等方面得到了证实。在对外汉语教学领域,语块也逐渐进入研究者的视野,学界已意识到语块研究和语块教学的重要性,但大

多从宏观角度探讨语块教学的理念和方法,从微观角度就某一类词对汉语语块进行研究并得出应用成果的几乎没有,也就不能为汉语教学提供基础的支持。

词汇是语言的材料,词不是孤立的,词的意义和用法体现在语块之中,虚词的运用更是离不开与其他词语的组合,因此,李如龙、杨吉春(2004)提出对外汉语应该以词汇教学为中心,运用单词组块的方法应该成为教学的重点之一,周健(2007)也提出语块需要与词汇集合互通,二者具有互补性。为弥补现有词汇教学的不足,提高教学效率,为汉语学习者提供大量现成的常用语块也就成了汉语研究者和汉语教师迫在眉睫的问题。

鉴于介词在汉语研究和教学中的重要性,本研究借鉴语块理论,从汉语教学的需要出发,选取常用介词,在大型语料库中提取现代汉语常用介词语块,分类探讨常用介词语块的本体特征,归纳常用介词语块格式,同时探讨介词语块在汉语教学中的应用问题。

二、研究框架

基于汉语作为第二语言教学的需要,本研究重点探讨现代汉语常用介词语块的本体特征,提取归纳现代汉语常用介词语块格式,同时就介词教学提出建议。在研究的具体过程中,我们拟解决如下一些问题:

(一)现代汉语常用介词有哪些?对它们如何进行分类?

(二)介词语块如何界定?如何提取?常用介词语块如何筛选?

(三)在句法、语义和语用三个平面,不同类别的介词语块有什么特征?

(四)如何将提取归纳的现代汉语常用介词语块格式应用到汉语教学中?应遵循哪些教学原则?针对汉语学习者习得介词的偏误情况,介词语块教学有哪些优势?在教学中如何做有助于减少偏误的产生?

(五)在汉语教学课堂上,介词语块教学法应如何操作?分为哪些具体的环节和步骤?

根据上述问题,我们将本书的研究框架概述如下:

(一)研究综述:分析学界在现代汉语介词的本体及应用研究,语块的本体及应用研究方面的成果,探讨得失,为本研究提供支持。

(二)现代汉语常用介词及介词语块的确定、分类和提取:确定现代汉语常用介词的范围和数量,对多义项的介词进行拆分,并按照语义类别对介词进行分类;对现代汉语介词语块进行界定,并对其进行分类,探讨在语料库中提取现代汉语常用介词语块的原则和方法。

(三)现代汉语常用介词语块的分类研究:按照介词的类别,分成时空、对象、依据、缘由、施受、其他六大类对提取删选后的现代汉语常用介词语块进行研究。包括确定每一类别中包含的介词并分类,在考察分析研究现状的基础上,分框架类和非框架

类两种介词语块,从句法、语义和语用三个平面进行探讨,归纳出常用介词语块格式,并探讨其特征。

(四)现代汉语常用介词语块的教学:就本研究归纳的现代汉语常用介词语块格式,从整体上提出教学原则,结合中介语进行偏误分析,探讨利用介词语块进行教学的优势,针对常用的偏误类型提出教学建议,并就课堂教学设计出教学环节和步骤。

三、相关概念界定

(一)短语和介词短语

在汉语研究中,“短语”是随着语法研究的深入被认识的,汉语语法研究经历了“词本位”到“句本位”再到“词组本位”的过程。针对学界在“短语”、“词组”、“结构”这些概念使用上的混淆,吕叔湘(1979:10)早就进行过区分,“词组,一般理解为必须包含两个以上的实词,一个实词搭上一个虚词像我们的、从这里之类就不大好叫做词组(只能叫做‘的字结构’、‘介词结构’什么的),可是管它们叫短语就没什么可为难的……至于‘结构’,一般要戴上个帽子,什么什么结构,光说‘这是一个结构,不是一个词’似乎不行;而且‘结构’既用来指关系,又用来指实体,有时候挺别扭,例如说:‘这是一个动宾结构的词,不是一个动宾结构的结构’。”由此可见,“短语”这一称谓可以涵盖“词组”和“结构”,更科学。

短语可以依据不同的标准进行不同的分类。吕叔湘(1979:50)认为按照结构分类,短语可以分为并列式、主从式、主谓式、其他方式;按照功能分类,短语可以分为名词性短语、动词性短语、其他性质的短语。此后,学界对于短语的分类研究大多是从这两方面进行探讨的。

介词短语,也称介宾短语,是现代汉语短语内部的一个小类,黄伯荣、廖序东《现代汉语》(1991:38)认为:“介词主要用在名词或名词短语前面,共同组成‘介词短语’,作动词、形容词的附加成分。”在本研究中,我们所提到的介词短语或介宾短语,也沿用学界公认的概念,指的是介词和其介引成分组成的短语,如“从后面”、“在北京”、“对于病人”等。

(二)语块和介词语块

“语块”最早来源于心理学,后来被借鉴成为西方语言学中的一个概念,目前关于语块的研究还不成熟,从语块的定义和分类的多样化就可见一斑。在语言研究中,语块的概念主要是基于语言使用的角度提出的,虽然学界对语块的提法各有侧重,但是都强调突出它结构、意义的整体性和记忆、存储、输出的便利性,它是语言理解和记忆的一个基本单位,类似于词存储于人脑中。中国的语块研究起步较晚,由于翻译习惯的差异,也有学者称之为“词块”、“组块”等,在语块分类的问题上,名称也就更加不统一,有“短语”、“结构”、“格式”、“框架”等,这都反映了语块研究的不成熟。汉语语块的研究是从一些典型语块开始的,相当于传统语言学中的“成语”、“惯用语”、“固定搭

配”等,近年来大量的词语组合类语块逐渐进入研究者的视野,即钱旭菁(2008)所说的“语义透明、语法规则的词语序列”。

关于介词语块,前人没有明确的定义,本研究所说的介词语块就是现代汉语中大量的词语组合序列的一种,即“由介词、介词的宾语和介宾短语的直接关联成分组合而成的词语序列”,这一定义是在现代汉语已有的介词研究成果的基础上,基于汉语作为第二语言教学的实践提出的。^①

(三) 框架语块和框架类介词语块

在关于语块的研究中,“框架”译自“frame”,多用于语块的下位分类,且框架语块被认为是语块中最为典型的一类。宋文杰(2009:10)对语块中的“框架语”进行研究,归纳出了“框架语”定义的核心:(1)包含固定成分和可变成分;(2)具有固定性和生成性;(3)固定成分对可变成分提出一定的限制,由此可见,框架语块同时具有固定性和可变性两个特征。

框架类介词语块是指由介词构成的框架语块,也叫“介词框架”或“框式介词”,是框架语块中重要的一类,语块中的可变成分可以是一项(如“在…上”),也可以是两项(如“从…到…”)。近年来,学界对框架类介词语块的关注呈上升趋势。

本研究对介词语块的分类有两个层面:第一层面是基于意义层面的分类(如时空类介词语块、对象类介词语块);第二层面是将每一种意义类别的介词语块又细分为框架类介词语块和非框架类介词语块。框架类介词语块即上文所说的“介词框架”,其格式固定,是介词语块中的典型成员,非框架类介词语块即除去介词框架以外的介词语块。

(四) 格式和介词语块格式

“格式”在以往的语言研究中使用较随意,由于格式具有固定性,因此和短语、结构、框架等都存在着一定的交叉。张志公(1979)对“格式”的分析是:“汉语里有许多固定格式,同各种一般的结构不同,它们不能按照一般的结构规律加以分析。”^②同时,他认为固定格式包括“成语或者成语性的话”和“在应用的时候,中间某一个词或者某几个词不能更动,其余可以更动,但必须按照一定的格式同不能更动的词配合”两种,前者如“突如其来”、“一不做,二不休”等,后者如“似…非…”、“…是…”等。

在本研究中,“介词语块格式”有其特殊的含义,我们在对框架类介词语块和非框架类介词语块进行分类研究的基础上,归纳出了框架类介词语块格式和非框架类介词语块格式,因此“介词语块格式”是介词语块的一个上位概念,是将介词语块进行适当归并后得出的类型。具体来说,框架类介词语块格式是按照“非P”的意义归并的,如“在X上/下”、“从X到/向/往/至Y”等;非框架类介词语块格式是按照介词短语在语

^①关于本书对介词语块的定义,具体详见第二章第二节。

^②张志公. 汉语知识[M]. 北京:人民教育出版社,1979:253-254。

块中的句法功能归并的,如介词“对”可以构成两个语块格式“[对+X]+Y”和“(对+X)+的+Y”。除此之外,我们还根据成分项的意义类别,将非框架类介词语块格式具体分为不同的格式细类,如语块格式“[对+X]+Y”包含三个格式细类:“[对+X]+进行、加以、表示、给予、做/作”、“[对+X]+说、讲、提出、采取、实行”、“[对+X]+产生、发生、具有、有、起作用、感兴趣、是……的”,在每一个语块格式细类内部,成分项的意义类别相同。

通过以上相关概念的界定,可以明确:

1、本研究进行的“介词语块”研究不同于传统的“介词短语”的研究,除了介宾短语外,还关注介宾短语的直接关联成分。

2、本研究进行的“介词语块”研究也不同于“介词框架”的研究,除了介词框架外,还关注大量的非框架类介词语块。

3、为了研究和教学的方便,本研究还将大量的框架类介词语块和非框架类介词语块进行归并,得出了常用介词语块的格式。

四、理论基础

(一)语言的线条性、生成性理论

被誉为“现代语言学之父”的索绪尔指出,语言符号具有线条性,交际过程中语言符号信息的传递是一维的,“只能在一个向度上测定:它是一条线……它的要素相继出现,构成一个链条。”^①此后,学者们相继讨论语言组合及生成的法则和机制。在中国,1979年吕叔湘发表《汉语语法分析问题》,第一次把“语素—词—短语—小句—句子”五级单位引入汉语语法研究,并将语素确定为汉语组合的起点。徐通锵(1997)提出“字本位”的理论,认为“形、音、义三位一体的字是汉语的载体,而且也是汉文化的‘根’,因此需要以‘字’这个‘纲’为基础探索汉语的结构规律、演变规律、习得机制、学习规律和运用规律”。吕必松等(2007)在前人研究的基础上,首次建立了三位一体的组合汉语理论系统的框架。

本书研究的现代汉语常用介词语块是由介词和其关联成分组成的含有多个词语的语言单位,因此在研究时也必须基于语言线条性和生成性的特点,突出其结构和意义的整体性,并分析语块内部成分组合生成的特点。

(二)心理语言学相关理论

心理语言学是语言学和心理学交叉学科,其中很重要的一个内容就是对语言加工的基本单位和加工过程的研究。词是语言加工的基本单位,其心理现实性已经得到了许多研究的证实,句子的加工过程也是心理语言学研究 and 讨论的热点,介于词和句子之间的单位——语块的心理现实性如何? 1956年美国心理学家 Miller 提出短时记

①索绪尔著. 普通语言学教程[M]. 高名凯译. 北京:商务印书馆,2003:106.

忆的容量为“ 7 ± 2 ”个单位,这个将若干单位联合成有意义的、较大单位的信息加工的记忆单位就是组块(chunking),Simon(1974)通过比较不同心理学实验的数据,证明Miller短时记忆容量的观点,认为词块是人类记忆的基本单位,从而证明了词块的心理现实性。Becker(1975)认为语言的记忆和存储、输出和使用并不是以单个的词为单位的,那些固定和半固定化模式化的板块结构才是人类语言交际的最小单位,易维、鹿士义(2013)也从大量关于阅读加工研究和听觉加工研究的成果入手,证明语块和词一样也是心理词典的一个单位,是整体存储加工的,语块具有心理现实性,并指出未来的研究可以对语块的界定、语块及其成分词的关系、语块的动态发展以及二语者语块的心理现实性问题进行深入的探讨。

心理语言学关于人脑记忆规律和语块心理现实性的研究,将为我们进行介词语块研究提供理论支持,启发我们按照心理记忆规律构建出长短适中、意义和结构固定的语块,并为语块内部成分关系分析做好铺垫。

(三) 认知语言学相关理论

认知语言学是21世纪重要的语言学研究领域,其研究范围包括范畴化和原型理论、隐喻概念、意象图式、认知语法、相似性和语法化以及认知语用推理等。王琴(2008)指出“认知语言学的原型范畴、意象图式和隐喻理论对汉语介词的研究具有一定的指导意义,可以帮助我们更全面、更深刻地认识汉语介词的体系,对进一步分析汉语介词的深层关系帮助很大”。另外,人脑在语言语义形成和语言习得方面的重要作用也是认知语言学界的共识,Altmann(1990)认为,影响词汇辨识的因素有重复、竞争、互动引发、上下文和句法结构的影响等,语块的存储和提取就能使学习者在一种反复提取、高频使用和互相影响中加深对已有规则的理解,从而带动起其认知模式对词汇和语法学习的互动引发和整合^①。

在本研究中,认知语言学关于原型范畴等的阐释将为我们从不同的意义类别出发归纳出常用介词语块格式提供帮助,另外其关于人脑在语言习得方面作用的理论,也启示教师在课堂教学中抓住典型成员形成范例,指导二语学习者有效重复、长期积累,并利用家族相似性原理逐层扩充,循序渐进习得常用介词语块。

(四) 二语习得相关理论

二语习得是研究学习者在掌握第一语言后如何习得第二语言的一门学问。在二语习得中,语言单位大小不同,其对学习和教学的重要程度也不同,语块的重要性曾被许多研究者提及,如Nattinger & DeCarrio(1992),Ellis(1994),Lewis(1993、1997)等。从二语习得的过程来看,可以分为语言输入和输出两大基本环节,有效输入是输出的基础和前提,Krashen(1982)的“输入假说”特别强调可理解的输入($i+1$ 理论),根据这一假说,在习得二语词汇时,将由数个词语构成的“语块”作为整体输入具有明显的

^①转引自:元文香.语块理论在对外汉语教学中的应用[J].语言教学与研究,2008,(4).

优势,可以更大程度上保证“输入”内容的可理解性、相关性和足够程度,同时在保证语言的有效输出方面,语块同样功不可没,且已经得到研究的证实(胡晓颖,2007;段慧芳、宋岳礼,2013)。本研究在对现代汉语常用介词语块进行教学设计时,也将从语块输入和输出两大基本环节出发进行探讨。

偏误分析也是二语习得研究中经常运用的手段和方法,在对外汉语教学研究领域,随着汉语中介语语料库的不断建设和完善,运用偏误分析就汉语学习者输出的语言材料进行分析探讨的研究越来越多。在本研究中,我们也将结合中介语语料库对常用介词的偏误进行分析,对现代汉语常用介词语块教学提出自己的看法和建议。

(五)三个平面语法理论

语法研究的三个平面理论,是20世纪80年代初胡裕树、张斌、范晓等首倡的汉语语法理论,它强调既要三者明确地区别开来,也要有机地结合起来。虚词是汉语语法的重要手段,范晓(1996:15)就特别指出:“虚词是一种语法手段,也可以从三个不同的平面进行分析。”此后许多研究介词的学术成果都运用到了三个平面理论,如于广元(1999)、李卫中(2000)、陈昌来(2002)、刘培玉(2001)、熊文华(2003)、范光林(2010)、姜玲(2011)等。

在本研究的主体部分,我们将运用三个平面的语法观对不同类别的介词语块格式进行语义功能、句法功能和语用功能的分析,充分展示现代汉语常用介词语块格式的特征。

五、语料来源

本研究的语料来源可以分为三部分:一是确定现代汉语常用介词的范围所需要的语料;二是提取现代汉语常用介词语块所需要的语料;三是对现代汉语常用介词语块进行教学方面的探讨所需要的中介语语料。

(一)确定介词的语料

在确定现代汉语常用介词的范围时,我们主要依据近年来流行的对外汉语教学和考试大纲初步确定现代汉语常用介词的范围,然后根据权威的辞书、词表和语料库的实际检索情况,对初选的介词进一步删减,最终确定现代汉语常用介词的数量。

我们选取的大纲共五本,分别是:《汉语水平等级标准与语法等级大纲》(1996)、《HSK 中国汉语水平考试大纲》(2001)、《高等学校外国留学生汉语言专业教学大纲》(2002)、《高等学校外国留学生汉语教学大纲(长期进修)》(2002)和《汉语国际教育用音节汉字词汇等级划分》(国家标准·应用解读本)(2010)。这五本大纲是随着中国对外汉语教学事业的逐步发展而相继出版的,也能反映出现代汉语常用词、高频词的概貌,其中特别值得一提的是《汉语国际教育用音节汉字词汇等级划分》(国家标准·应用解读本)(2010),它顺应汉语国际教育的新形势,“统筹考虑等级划分、等级

水平与评价体系的完整性和系统性”^①。因此,是新时期汉语国际教学工作的重要标准,也是本研究选取现代汉语常用介词的重要依据。

我们选取的辞书和词表包括《现代汉语词典》(第6版)(下文简称《现汉》)、《现代汉语虚词词典》(2003)、《现代汉语频率词典》(1986)。《现汉》以促进现代汉语规范化为宗旨,是一部权威的具有广泛影响的语文词典。《现代汉语虚词词典》所收的词绝大部分是现代汉语口语和书面语种常用的虚词,可以作为《现汉》的有益补充。《现代汉语频率词典》是我国第一部字词统计分析兼顾的频率词典,我们在筛选现代汉语常用介词时,会参考其中的《频率最高的前8000个词词表》、《使用度最高的前8000个词词表》。另外,介词在国家语委现代汉语通用平衡语料库中的检索情况可以反映介词的实际使用情况,可以作为筛选介词的参考。

(二)提取语块的语料

我们主要通过检索国家语委现代汉语通用平衡语料库^②中的标注语料库,获得含有现代汉语介词的例句。标注语料库为国家语委现代汉语通用平衡语料库全库的子集,约5000万字符,选材广泛,在样本分布方面近似于全库,不破坏语料选材的平衡原则,均已进行分词和词类标注,已经经过3次人工校对,准确率大于98%。因此在本研究中,我们以“介词/P”为检索条件,集中检索含有相应介词的语料,获得提取介词语块的语料。

(三)中介语语料

本研究对提取筛选的现代汉语常用介词语块格式进行教学方面的探讨时,需要考虑到介词在汉语学习者习得过程中出现的偏误情况,因此,我们通过检索北京语言大学开发的HSK动态作文语料库^③,得到汉语学习者运用每个介词的情况,计算偏误率,并对常见偏误进行分类统计,分析偏误成因,进而提出相应的教学建议,设计出合理的教学环节和步骤。

① <http://www.sinoss.net/2010/1210/29124.html>, 汉语国际教育用音节汉字词汇等级划分国家标准及应用解读本出版,2010-12-10,作者:佚名,来源:北京语言大学科研处。

② 语料库网址: <http://www.encorpus.org/CCindex.aspx>。

③ 语料库网址: <http://202.112.195.192;8060/hsk/login.asp>。